



LESY ČESKÉ REPUBLIKY, S.P.

**Dodatek č. 2
k Rámcové kupní smlouvě na dodávky dříví č. 2025/P/99/121204
(dále též „rámcová kupní smlouva“)**

**Vertragsnachtrag Nr. 2
zum Rahmenkaufvertrag Nr. 2025/P/99/121204 (weiter nur
Rahmenkaufvertrag)**

Lesy České republiky, s.p.

se sídlem Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové

IČO: 421 96 451

DIČ: CZ42196451

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl AXII, vložka 540

zastoupený: Ing. Radovanem Srbou, obchodním ředitelem, na základě Podpisového řádu

bankovní spojení: Česká spořitelna a.s.

IBAN: CZ6708000000000008277872

(dále jako „*prodávající*“) na straně jedné

Lesy České republiky, s. p.

mit Sitz in: Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové

IdNr.: 42196451

USt-IdNr.: CZ42196451

Eintrag im Handelsregister beim Bezirksgericht Hradec Králové, Abteilung AXII, Einlageblatt 540

vertreten durch: Ing. Radovan Srba, Geschäftsdirektor, basierend auf den Signaturregeln

Bankverbindung: Česká spořitelna a.s.

IBAN: CZ6708000000000008277872

(im Folgenden „*Verkäufer*“ genannt)

a

und

SWISS KRONO sp. z o.o.

se sídlem Serbska 56, 68-200 Žary, Polsko

REGON: 970327738

NIP:9280012700, základní kapitál: 60.000.000,00 PLN

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Obvodním soudem v Zieloné Góře, spisová značka:

KRS 0000052023

zastoupená: [REDACTED]

bankovní spojení: ING BANK

IBAN: 14 1050 0086 1000 0090 3222 6053

(dále jako „kupující“) na straně druhé

SWISS KRONO sp. z o.o.

mit Sitz in Serbska 56, 68-200 Żary, Polen

REGON: 970327738

NIP:9280012700, Stammkapital: 60.000.000,00 PLN

Eintrag im Handelsregister beim Bezirksgericht Zielona Góra, KRS Nr. 0000052023

vertreten durch:

bankverbindung: ING BANK

IBAN: 14 1050 0086 1000 0090 3222 6053

(im Folgenden „Käufer“ genannt)

I.

(prodávající a kupující dále též společně jako „smluvní strany“ a každý jednotlivě jako „smluvní strana“ uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku dodatek k rámcové kupní smlouvě následujícího znění):

(Verkäufer und Käufer nachstehend als „Vertragsparteien“ und jede einzeln als „Vertragspartei“ genannt schließen am unten angeführten Tag, Monat und Jahr zum Rahmenkaufvertrag den folgenden Vertragsnachtrag)

II.

V souladu s čl. I. rámcové kupní smlouvy:

In Übereinstimmung mit Artikel Nr. I. des Rahmenkaufvertrags:

- Specifikace dříví (Holzspezifikation):

Vláknina- SMRK ■■■ m³, **BOROVICE/MODŘÍN** ■■■ m³, **BŘÍZA** ■■■ m³,
BUK ■■■ m³

Faserholz- FICHTE ■■■ m³, **KIEFER/Lärche** ■■■ m³, **BIRKE** ■■■ m³,
BUCHE ■■■ m³

Délky (Längen):

- Cílové délky (Ziellänge): 2m, 2,5m, 3m, 4m bez nadměrku
- Množství dříví pro 2.Q 2025: ■■■ m³,
(Gelieferte Holzmenge im 2. Quartal 2025): ■■■ m³

Z lokalit: OŘ severní Čechy (■■■ m³), OŘ východní Čechy (■■■ m³)

1. Parita prodejní ceny - EXW odvozní místo nebo expediční sklad.

Parität des Holzpreises - EXW freie befahrbare Waldstrasse oder Holzlager

Cena bez DPH:

SMRK ■ Euro/m³ (■ Euro/AT)

BOROVICE ■ Euro/m³ (■ Euro/AT)

BŘÍZA ■ Euro/m³ (■ Euro/AT)

BUK ■ Euro/m³ (■ Euro/AT)

Preise ohne MwSt:

FICHTE ■ Euro/m³ (■ Euro/AT)

KIEFER ■ Euro/m³ (■ Euro/AT)

BIRKE ■ Euro/m³ (■ Euro/AT)

BUCHE ■ Euro/m³ (■ Euro/AT)

III.

1. Tento dodatek se uzavírá na dobu určitou, a to **od 1. 4. 2025 do 30. 6. 2025.**

Dieser Vertragsnachtrag wird für einen begrenzten Zeitraum **vom 1. 4. 2025 bis zum 30. 6. 2025** geschlossen.

2. Tento dodatek je vyhotoven v počtu dvou stejnopisů, z nichž po jednom obdrží každá ze smluvních stran.

Dieser Vertragsnachtrag besteht aus zwei Ausfertigungen, von denen jede Vertragspartei erhält eine Ausfertigung.

V Hradci Králové, dne:
dle elektronického podpisu

V , dne:
dle elektronického podpisu

In Hradec Králové, den

In..... den

Za prodávajícího:
Für den Verkäufer:

Za kupujícího:
Für den Käufer:

.....
Ing. Radovan Srba
obchodní ředitel
(Geschäftsdirektor)
Lesy České republiky, s.p.

.....
[Redacted]
prokurista
(Prokurist)
SWISS KRONO sp. z o.o.

.....
[Redacted]
člen představenstva
(Vorstandsmitglied)
SWISS KRONO sp. z o.o.